Επίσημη Εφημερίδα
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

EL
Σειρά L

2026/1816

23.7.2026

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2026/1816 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Ιουλίου 2026

για την εφαρμογή της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λευκορωσία και της εμπλοκής της Λευκορωσίας στη ρωσική επίθεση κατά της Ουκρανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λευκορωσία και της εμπλοκής της Λευκορωσίας στη ρωσική επίθεση κατά της Ουκρανίας ([1]), και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Ύπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 15 Οκτωβρίου 2012 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ.

(2) Λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης, δύο νομικά πρόσωπα θα πρέπει να περιληφθούν στον κατάλογο φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα ο οποίος παρατίθεται στο παράρτημα Ι της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ. Επιπλέον, ενδείκνυται να προστεθούν τέσσερις νέες οντότητες στον κατάλογο των νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που παρατίθεται στο παράρτημα ΙΙ της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ, ο οποίος είναι ο κατάλογος των προσώπων, οντοτήτων και φορέων που υπόκεινται σε περιορισμούς όσον αφορά τις άδειες για πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή αγαθών και τεχνολογιών διπλής χρήσης, και αγαθών και τεχνολογιών που θα μπορούσαν να συμβάλουν στη στρατιωτική και τεχνολογική ενίσχυση της Λευκορωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα άμυνας και ασφάλειάς της.

(3) Η απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα Ι και ΙΙ της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

([1]) ΕΕ L 285 της 17.10.2012, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, με εξαίρεση τις τροποποιήσεις του παραρτήματος ΙΙ της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ, οι οποίες αρχίζουν να ισχύουν την επομένη της δημοσίευσης της παρούσας απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 2026.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. BYRNE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ τροποποιούνται ως εξής:

1) στο παράρτημα I, οι ακόλουθες καταχωρίσεις προστίθενται στον κατάλογο που παρατίθεται στο τμήμα «Β. Νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1»:

	Ονοματεπώνυμα (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Ονοματεπώνυμα (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
«62.	European Trading Company LLC	ООО Европейская Трейдинговая Компания (ETK)	Διεύθυνση: Room 1, 2, 4a Tenishevoy st., Smolensk, 21400, Russia Είδος οντότητας: Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (LLC) Τόπος εγγραφής σε μητρώο: Ρωσία Ημερομηνία εγγραφής: 9.10.2012 OGRN: 1126733000063 KPP: 673201001 INN: 6732050064 Κύριος τόπος δραστηριοτήτων: Ρωσία Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@etkoil.ru Τηλ.: +7 (4812) 24 01 15 Ιστότοπος: https://www.etkoil.ru Συνδεδεμένες οντότητες: OJSC Naftan,·OJSC Mozyr Oil Refinery,·State Production Association Belorusneft,·Belarusian Oil Company (BNK)	Η European Trading Company (ETK) είναι θυγατρική της Belarusian Oil Company (BNK), κορυφαίου εξαγωγέα πετρελαίου της Λευκορωσίας. Η BNK ανήκει στις τρεις μεγαλύτερες επιχειρήσεις παραγωγής και διύλισης πετρελαίου στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας: Belorusneft, Naftan και Mozyr Oil Refinery. Μέσω της ιδιοκτησιακής δομής της, η BNK τελεί υπό κρατικό έλεγχο στη Λευκορωσία. Ως θυγατρική της BNK, η ETK τελεί επίσης εμμέσως υπό τον έλεγχο και την κυριότητα των εν λόγω οντοτήτων. Η εταιρεία ETK δημιουργήθηκε για την πώληση προϊόντων πετρελαίου που παράγονται από τις Naftan και Mozyr Oil Refinery στο έδαφος της Ρωσικής Ομοσπονδίας. Η ETK δηλώνει εταίρος των BNK, Naftan, Belorusneft και Mozyr Oil Refinery. Ως εκ τούτου, η ETK συνδέεται με οντότητες που στηρίζουν το καθεστώς Lukashenka και τελεί υπό την κυριότητα και τον έλεγχό τους.	23.7.2026

	Ονοματεπώνυμα (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Ονοματεπώνυμα (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
63.	OJSC Mozyr Oil Refinery OAO άλλως Mozyrskii Neftepererabatyvayushchii Zavod	ОАО Мозырский нефтеперерабатывающий завод	Διεύθυνση: Mikhalki v/c 18, Mozyr district, Gomel region, 247782, Republic of Belarus Είδος οντότητας: Ανοικτή συμμετοχική εταιρεία — διυλιστήριο πετρελαίου Τόπος εγγραφής σε μητρώο: Λευκορωσία Ημερομηνία εγγραφής: 26.12.1991 Αριθμός μητρώου: 400091131 Κύριος τόπος δραστηριοτήτων: Λευκορωσία Τηλ.: +375 236 37 33 30 Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: office@mnpz.by Ιστότοπος: https://mnpz.by Συνδεδεμένες οντότητες: Belarus State Property Committee OJSC Naftan· State Production Association Belorusneft· OJSC Belarusian Oil Company (BNK) Belneftekhim· European Trading Company LLC (ETK)	Η Mozyr Oil Refinery είναι ένα από τα δύο διυλιστήρια πετρελαίου στη Λευκορωσία. Αποτελεί μέρος της εταιρείας Belneftekhim, η οποία υπόκειται σε περιοριστικά μέτρα της Ένωσης από τις 3 Αυγούστου 2023, και ανήκει σχεδόν εξ ολοκλήρου στο κράτος της Λευκορωσίας και στη Slavneft. Το διυλιστήριο έχει μεγάλη σημασία για το καθεστώς Lukashenka. Η Mozyr Oil Refinery είναι επίσης συνιδιοκτήτρια της Belarusian Oil Company (BNK), κορυφαίου εξαγωγέα πετρελαίου της Λευκορωσίας, μαζί με τις Belorusneft και Naftan. Ως εκ τούτου, η Mozyr Oil Refinery ελέγχεται από οντότητες που στηρίζουν το καθεστώς Lukashenka και επωφελούνται από αυτό και συνδέεται με αυτές. Λόγω της σημασίας της για την οικονομία της Λευκορωσίας, η Mozyr Oil Refinery στηρίζει επίσης το καθεστώς Lukashenka και επωφελείται από αυτό.	23.7.2026».

2) στο παράρτημα ΙΙ, παρεμβάλλονται οι ακόλουθες καταχωρίσεις στον κατάλογο των νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που αναφέρονται στα άρθρα 2γ(7), 2δ(7) και 2δ-α:

«CHIP AND DIP LLC

OJSC Rogachev Plant Diaprojector

DISPLAY DESIGN BUREAU JSC

CJSC “Hull Products Plant”».